

## نام ایزدمنان و پاک

### مقدمه‌ی مؤلفان

ساعت ۲ بامداد است و اواسط پاییز، يك ساعت پیش يك باران خیلی خوب بارید و نه تنها هوای تهران را عوض کرد که حال و هوای ما را نیز دگرگون کرد... گفتیم الآن بهترین موقع برای نوشتن مقدمه است، تنها جایی که می‌توانیم با شما يك گپ کوچک بزنیم و خودمان را، اینجا به شما نزدیک‌تر می‌بینیم. البته شاید باورتان نشود ولی در تك تك لحظات نوشتن این کتاب مثل سایر کتاب‌ها همیشه در ذهن و در قلب ما جا داشتید و دارید، تمام دغدغه‌مان، شما بودید و هستید و این‌که چه بنویسیم و چطور بنویسیم تا در پیشرفت درسی که البته منتهی به پیشرفت در زندگی می‌شود، سهم کوچکی داشته باشیم و چه چیز از این بالاتر؟! تا به حال به این موضوع دقت کرده‌اید که وقتی برای کسی که برایتان عزیز است، هدیه‌ای می‌خرید چقدر برای خودتان لذت بخش‌تر است؟! واقعاً ما اکنون چنین حسی داریم... از این‌که از خوابمان، از در کنار خانواده بودنمان، از تفریحاتمان، از استراحتمان و... می‌زنیم تا بنویسیم، بیشتر از شما لذت می‌بریم. برای همین هیچ‌وقت احساس خستگی نمی‌کنیم، مثل الآن که پاسی از شب گذشته و ما با عشق برایتان این مقدمه را می‌نویسیم. خلاصه امیدواریم این حس ما را درك کرده باشید و در جای جای این کتاب آن را ببینید. ارادت...

عمار تاج‌بخش - پویا رضاداد

مهر ۱۳۹۷

## برنام دوست

### تقدیر و تشکر

بر خود لازم می‌دانیم تا از تمام عزیزانی که ما را در اجرای این پروژه یاری نمودند تشکر کنیم؛

- جناب آقای کاظم قلم‌چی، بزرگمرد عرصه‌ی آموزش.
- جناب آقای دکتر مهرداد عالی‌پور هریسی، معلّمی بی‌بدیل و مهربان.
- سرکار خانم مریم حاجی قربانی، ویراستار علمی این اثر.
- سرکار خانم زهرا قاسمی، صفحه‌آرا و تایپیست این اثر.
- سرکار خانم مژگان حسن‌زاده، طراح صفحات داخلی.
- سرکار خانم پریسا وظیفه‌دوست، طراح جلد.
- و جناب آقای وحید غفوریان، مسؤول امور اجرایی کتاب‌های عربی عمار.

### تقدیم

تقدیم به مادرم ...

کسی که برای حال خوش ما، از حال خود گذشت ...

### عمار تاج‌بخش

تقدیم به مادر عزیزم ...

همان که در مسیر آموزش و تعلیم، مهم‌ترین مشوق و راهنمای من بود ...

### پویا رضاداد

## درباره‌ی کتاب

بی‌شک، یادگیری واژگان اساسی‌ترین و مهم‌ترین مسأله در آموختن هر زبان است. با تغییر کتاب‌های درسی و تغییر رویکرد آن‌ها و توجه به حوزه‌های ترجمه و درک مطلب و مفهوم، مسأله یادگیری واژگان اکنون بیش از پیش حائز اهمیت است. لذا بر آن شدیم تا کتابی جامع و مانع در این خصوص تألیف کنیم، کتابی که تمام نیازهای دانش‌آموزان را در این حوزه رفع نماید و طوری باشد که همواره در مسیر یادگیری زبان عربی همراهشان باشد. خط به خط کتاب‌های درسی دهم، یازدهم و دوازدهم را بررسی کردیم و علاوه بر مُعجم هر درس، لغات مهم به کار رفته در داخل متن‌ها، پاورقی‌ها و تمرین‌ها را نیز استخراج کردیم و برایتان در این اثر شرح داده‌ایم.

علاوه بر معنی واژگان و توضیح مربوط به هر کلمه (تحلیل صرفی)، تمام مترادف‌ها، متضادها، جمع‌های مکتسّر، ریشه‌ی فعلی افعال، وزن کلمات و ... را نیز ارائه کرده‌ایم. در پایان هر مقطع از کتاب، کار ویژه‌ای ارائه نموده‌ایم. همه‌ی آیات، روایات، احادیث، امثال، چکم، تعاریف عربی لغات و خلاصه قواعد تمام دروس را برایتان آورده‌ایم. خلاصه هر آنچه را در حوزه واژگان نیاز دارید در این کتاب پیدا می‌کنید. امیدوارم با تألیف این کتاب توانسته باشیم گامی مثبت در پیشبرد اهداف آموزشی درس عربی در کشور، برداشته باشیم.

عَمّار تاج‌بخش - پویا رضاداد